

NATIONS UNIES

UN LIBRARY



JAN 28 1981

ASSEMBLÉE  
GÉNÉRALE



CONSEIL  
DE SÉCURITÉ

Distr.  
GÉNÉRALE

A/36/71

S/14327 ✓

14 janvier 1981

FRANCAIS

ORIGINAL : ANGLAIS/  
FRANCAIS

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE  
Trente-sixième session  
LA SITUATION AU KAMPUCHEA

CONSEIL DE SÉCURITÉ  
Trente-sixième année

Lettre datée du 12 janvier 1981, adressée au Secrétaire général par  
le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du  
Kampuchea démocratique auprès de l'Organisation des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous communiquer ci-joint, pour information, le texte de la déclaration du Conseil des ministres du Kampuchea démocratique en date du 7 janvier 1981.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de cette déclaration comme document officiel de l'Assemblée générale, au titre du point intitulé "La situation au Kampuchea", et du Conseil de sécurité.

Le Chargé d'affaires par intérim de la  
Mission permanente du Kampuchea  
démocratique,

(Signé) KOR Bun Heng



កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ

DECLARATION DU  
CONSEIL DES MINISTRES DU KAMPUCHEA DEMOCRATIQUE

---

1. Du 3 au 7 janvier 1981, le Conseil des Ministres s'est réuni sous la présidence du Président du Présidium de l'Etat et Premier Ministre KHIEU SAMPHAN. Y ont participé tous les membres du Gouvernement à l'exception de ceux en missions urgentes. Le Conseil des Ministres a examiné la situation et fait le bilan des activités du Gouvernement dans tous les domaines en 1980 et adopté les mesures nécessaires pour 1981.
2. Le Conseil des Ministres a noté avec satisfaction les résultats enregistrés sur les plans militaire, politique et diplomatique, et l'amélioration continue de la situation de la lutte du peuple du Kampuchea sous la direction du Gouvernement du Kampuchea Démocratique et du Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea, pour le triomphe de la cause sacrée de la survie de la nation et d'un Kampuchea à jamais indépendant.
3. Durant l'année écoulée, les guérilleros et l'Armée Nationale du Kampuchea Démocratique se sont constamment développés et renforcés tant en effectif qu'en conscience politique et technique de combat, et ont tenu haut la bannière de la lutte contre les agresseurs vietnamiens. Ils ont mené leurs activités dans tout le pays, dans les zones rurales, le long des routes stratégiques, dans les chefs-lieux de provinces jusque dans les environs d'Angkor et la ville de Phnom Penh.

Tout en préservant au maximum leurs forces, ils ont anéanti successivement des positions militaires ennemies tenues par des sections ou des compagnies, et en certaines occasions, dispersé celles défendues par des bataillons et régiments.

Le fait reconfortant est que les combattants et cadres de l'Armée Nationale, les guérilleros du Kampuchea Démocratique se sont imprégnés de leur noble mission patriotique. Ils sont pleinement conscients que la tâche historique qui leur incombe, et qui leur est confiée par le peuple, est de chasser l'ennemi vietnamien complètement hors du sol sacré du Kampuchea, et que c'est à eux seuls de mener le combat. Ils ont consenti à cet égard de sublimes sacrifices pour le succès de leur mission. Grâce à cette lutte héroïque, les 250.000 hommes de troupes vietnamiennes sont irrémédiablement enlisés au Kampuchea, sans aucun espoir de pouvoir se dégager. L'Armée Nationale et les guérilleros du Kampuchea Démocratique rempliront sûrement avec succès leur tâche de 1981, améliorant ainsi encore plus la situation militaire pour la faire accéder à une nouvelle étape stratégique. Désormais, la nation du Kampuchea ne périra jamais.

4. Un autre fait qui a retenu l'attention du Conseil des Ministres était le succès remporté dans le travail soutenu pour unir toutes les forces nationales, dans le pays comme à l'étranger, contre l'ennemi vietnamien. Ce succès est un autre facteur décisif qui a motivé le bon développement de la situation militaire.

La contradiction entre les agresseurs vietnamiens et le peuple du Kampuchea tout entier est très aigue. Partout et sous toutes les formes, le peuple du Kampuchea s'oppose aux agresseurs vietnamiens. Toutes les couches sociales se rendent compte de plus en plus clairement que seul le programme politique du Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea peut garantir la survie d'un Kampuchea indépendant. La seule et unique condition de ce programme est la lutte contre l'ennemi vietnamien. Le peuple du Kampuchea a réservé à ce programme le meilleur accueil et lui a apporté tout son soutien. Des groupes armés indépendants, satisfaits de ce programme politique, se sont ralliés de plus en plus nombreux au Front, afin de combattre l'ennemi vietnamien. Pour leur part, les cadres du Front ont fait la preuve, par leurs actes, de leur loyauté envers le programme politique du Front, les principes fondamentaux des lois du Kampuchea Démocratique et la nouvelle politique stratégique du Gouvernement du Kampuchea Démocratique. A la faveur de cette évolution, des Comités du Front ont été institués qui fonctionnent à présent dans les villages, communes et districts des zones du Kampuchea Démocratique, comme dans ceux situés dans les zones provisoirement sous le contrôle de l'ennemi.

Le Conseil des Ministres a noté avec satisfaction qu'un nombre croissant de nos compatriotes, personnalités politiques et intellectuels à l'étranger, ont mené des activités accrues contre l'ennemi vietnamien, expansionniste, avaleur de territoires et exterminateur des nations. Tous nos compatriotes ont vu de plus en plus clairement que seule l'union de tous les Kampuchéens réalisée sur la seule base de la lutte commune contre l'ennemi vietnamien, peut assurer la survie de la nation. L'année écoulée, un certain nombre d'intellectuels ont renoncé à leur bien-être et confort pour se joindre à la lutte du peuple et du Gouvernement du Kampuchea Démocratique.

Vu cette situation favorable dans le pays et à l'étranger, la mobilisation de toutes les forces de la grande union nationale contre l'ennemi vietnamien durant 1981 revêtra une ampleur nouvelle.

5. Dans son évaluation de la situation telle qu'elle est exposée ci-dessus, le Conseil des Ministres se rend compte plus que jamais que l'application du programme politique du Front et de la nouvelle politique stratégique joue un rôle déterminant dans la réalisation de l'union nationale contre l'ennemi vietnamien pour libérer le Kampuchea et défendre la nation et édifier le pays pour des générations à venir. Le Conseil des Ministres a pris les mesures nécessaires pour que tout le peuple se pénétre du sens et de la portée du programme politique du Front, pour que tous les cadres, à quelque niveau qu'ils appartiennent et sur tous les plans, appliquent bien, partout et en toutes circonstances, ce programme.

Le Conseil des Ministres tient à réaffirmer que le Gouvernement du Kampuchea Démocratique, en se dévouant corps et âme à la lutte du peuple du Kampuchea et en partageant heurs et malheurs avec le peuple, n'a nulle autre ambition que celle de remplir sa tâche historique et d'assurer la survie du Kampuchea. C'est en toute sincérité qu'il accueille toutes les forces patriotiques et toutes les personnalités politiques qui voudraient se joindre à la lutte pour accomplir la noble mission commune. Le Gouvernement du Kampuchea Démocratique est déterminée à s'unir avec toutes ces forces et personnalités pour que triomphe la cause nationale sacrée.

6. Les autorités de Hanoi qui mènent une guerre de génocide au Kampuchea, non seulement ont apporté des souffrances incommensurables à la population innocente du Kampuchea en massacrant des millions d'entre-elle, mais, dévorées d'ambition de domination régionale, laquelle cadre avec la stratégie expansionniste de l'Union Soviétique dans la région, elles menacent

gravement, par leur agression contre le Kampuchea, la paix, la stabilité et la sécurité de l'Asie du Sud-Est. Dès lors, le peuple du Kampuchea, l'Armée Nationale du Kampuchea Démocratique, le Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea et le Gouvernement du Kampuchea Démocratique, qui mènent une lutte de vie ou de mort pour défendre la nation et le territoire du Kampuchea et empêchent les expansionnistes vietnamiens et soviétiques de poursuivre leur poussée dans la région, apportent leur part de contribution à la défense de la juste cause commune des pays de l'Asie du Sud-Est et des pays épris de paix et de justice dans le monde. Le Conseil des Ministres ressent une vive satisfaction de voir les pays de la région et autres pays épris de paix et de justice saisir clairement à cet égard le rôle stratégique de la lutte du Kampuchea Démocratique et accorder à cette lutte leur précieux soutien. Il tient à leur renouveler ici ses profonds remerciements.

7. Le monde se rend nettement compte que la clé de la solution du problème du Kampuchea né de l'invasion vietnamienne est le retrait total des troupes vietnamiennes du Kampuchea. Les Nations Unies ont adopté successivement des résolutions, pour résoudre ce problème en conséquence. Mais, en dépit de leur complet isolement dans l'arène internationale, les autorités de Hanoi, qui ne connaissent que la loi de la jungle, continuent de défier la communauté internationale. Elles poursuivent des manoeuvres pour obtenir sur le plan diplomatique ce qu'elles n'ont pu le faire sur le champ de bataille, à savoir la réalisation de leur stratégie de la "Fédération indochinoise" et de leur expansionnisme régional. Elles continuent de se dérober à l'obligation où elles se trouvent d'appliquer les résolutions de l'ONU et de tenter de légaliser au contraire leur invasion du Kampuchea. Tous ces faits montrent clairement à nouveau que les autorités de Hanoi foulent aux pieds toutes les règles et lois du monde civilisé, et que leur nature est des plus barbares, des plus perfides et des plus surnoisement obstinées. Devant cette situation, le Conseil des Ministres lance un appel au Secrétaire-Général des Nations Unies, aux Gouvernements des pays de l'Asie du Sud-Est et de tous les pays épris de paix et de justice pour qu'ils prennent des mesures concrètes pour contraindre les autorités de Hanoi à retirer toutes leurs forces du Kampuchea, en conformité avec les résolutions 34/22 et 35/6 des Nations Unies. Parmi ces mesures, l'une stipulée par ces deux résolutions est la tenue d'une conférence internationale. Le Conseil des Ministres apprécie hautement les efforts déployés par les pays de l'ASEAN et autres pays épris de paix et de justice pour faire appliquer les deux résolutions ci-dessus et exprime à ces pays ses plus profonds remerciements.

8. Au moment où la guerre populaire du peuple du Kampuchea se développe de plus en plus en sa faveur dans tous les domaines, militaire, politique et diplomatique, le Conseil des Ministres lance un appel au peuple du Kampuchea tout entier, dans le pays comme à l'étranger, à tous les combattants et cadres, hommes et femmes, pour que tous lèvent de plus en plus haut la bannière de combat, en s'unissant comme un seul homme sur la base du programme politique du Front de Grande Union Nationale Patriotique et Démocratique du Kampuchea, afin d'accomplir avec encore plus de succès pour 1981 la tâche de défendre la cause nationale sacrée.

Depuis des générations, les aïeux honorés des Kampuchéens ont consenti des sacrifices immenses pour préserver jusqu'à ce jour la glorieuse terre d'Angkor. Face au grand danger présent, la nation du Kampuchea appelle tous ses enfants, fils et filles, pour qu'ils prennent la relève dans la mission historique de défendre résolument et préserver à jamais la patrie.

Kampuchea Démocratique,  
le 7 janvier 1981

-----